

Module VI

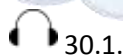
Unit 30

A: How do you feel? I have a headache, a runny nose, allergies.

Indicate the reason with the preposition **из-за**. Лекарство **для** (the medicine is intended for whom or for what) and лекарство **от** (a medicine for curing what?) Health problems or symptoms.

B: At the pharmacy

Part A
For beginners
0 – A1



Как Вы себя чувствуете?

How do you feel?

- Хорошо. Плохо.
I feel well. I feel ill/sick.

*Я чувствую себя плохо, наверное, **из-за** смены климата.*

In Russian, in order to indicate the reason that leads to an unfavourable result, we use the preposition **из-за** followed by a word in the Genitive case

1. Indicate the reason. Use the preposition **из-за and put the pairs in parentheses in the Genitive case. Follow the example:**

*Рейс отменили **из-за** (плохая погода).*

*Рейс отменили **из-за** плохой погоды.*

рейс – flight

1. Туристы не поехали на экскурсию (сильный дождь).
2. У моей жены болит горло, наверное, (мороженое).
3. Я почувствовала себя плохо, наверное, (жара).
4. Туристов эвакуировали (наводнение).
5. У меня болит голова, наверное, (усталость).
6. Мы едва не опоздали на поезд (пробка в городе).
7. У сына аллергия, наверное, (пища).
8. Мужа тошнит, наверное, (головная боль)

наводнение - flood
усталость – fatigue
пробка – traffic jam
пища – food
головная боль – headache



На что Вы жалуетесь?
What are your health complaints/problems?
(What are the symptoms?)

У меня головная боль.	I have a headache.
У меня болит голова.	
У больного температура.	The patient (sick person) has a fever.
У него (неё) насморк.	He (she) has a runny nose (a cold).
У него (неё) болит горло.	He (She) has a sore throat.
У него (неё) слабость.	He (She) feels weak.
газы	is gassy
насморк	has a runny nose
кашель	has a cough
диарея (понос)	has diarrhea
аллергия.	has an allergy.
Меня тошнит.	I'm getting sick.

In Russian, in order to describe our symptoms, we use the following structure:

- У+ Gen. + what? Nom.:

У меня У тебя У него, неё У нас У вас У них	or	У Ивана У Сергея У Анны У Тани У ребёнка У больного	ангина, насморк, слабость (что? ИП)
--	----	--	-------------------------------------

- or we use the verb **тошнит (тошнило)** with a noun, personal name or pronoun in the Accusative case:

Меня Ивана Сергея Анну	or	Больного (Асс)	тошнит (тошнило).
---------------------------------	----	----------------	-------------------

2. Fill in the gaps with words from the box.

1. У больного и
2. У ребенка
3. У мужа и
4. У туристов
5. У пассажира
6. тошнит.
7. тошнило.

температура
кашель
насморк
головная боль
слабость
аллергия

Вера, Мария и Ольга
ребёнок; туристы

3. Read the dialogue.

- Здравствуйте! Как Вы себя чувствуете?
- Плохо.
- **Что с Вами?**
- У меня слабость.
- **На что вы жалуетесь?**
- У меня головная боль и температура.

4. Fill in the gaps with suitable words and phrases.

1.
 - Здравствуйте! Как Вы себя чувствуете?
 - Уже несколько дней у меня
 - Вы принимали лекарства?
 - Нет.
2.
 - Здравствуйте! Я чувствую себя плохо.
 - ?
 - У меня температура, насморк и кашель.
 - **Вы были у врача?**
 - Нет.

Если боль не проходит, обратитесь к врачу.
If the pain persists /doesn't ease off/, see a doctor.

3.
 - Здравствуйте! У меня болит горло.
 - ?
 - Нет. Я не был у врача.
 - Возьмите эти леденцы. Если боль не проходит,
 - Спасибо.

лекарство для... – the medicine is intended for whom or for what

лекарство для взрослого	a medicine for an adult
лекарство для ребёнка	a medicine for a child
раствор для полоскания горла	a gargling solution
капли для носа (для ушей)	nasal drops (ear-drops)

лекарство от... – a medicine for curing what (health problems or symptoms)

лекарство от простуды	a medicine for curing a cold
лекарство от боли в желудке	a medicine for stomach-ache
капли от насморка	nasal drops
леденцы от боли в горле	lozenges for a sore throat
мазь от укуса насекомых	an insect-bite ointment

Pharmaceutical forms:

таблетки	tablets, pills
порошки	powdersachets
сироп	syrup
спрей	spray
капли	drops
мазь	ointment
леденцы	lozenges

5. Read the dialogue.

- Здравствуйте! Дайте мне лекарство от кашля.
- Для взрослого или для ребёнка?
- Для взрослого.
- У нас есть таблетки, сироп и порошки. Что Вам дать?
- Сироп.
- Принимайте 3 раза в день по одной столовой ложке.
- Спасибо.
- Если кашель не проходит, обратитесь к врачу.

по одной столовой ложке
– a tablespoon full

7. Make dialogues for the given situations. Use appropriate words and phrases.

1. В аптеку входит мать с ребенком, у которого температура. Задайте ей вопросы и предложите средства первой медицинской помощи.
2. Клиент жалуется на боль в горле. Задайте ему вопросы и предложите средства правовой помощи.
3. Клиент жалуется на боли в животе. Задайте ей вопросы и предложите средства правовой помощи.

Как принимать лекарство?
How should one take the medicine?

Как часто надо пить таблетки /лекарства?	How often should I take the tablet/medicine?
По одной таблетке раз в день.	One tablet a day/per day.
По одной таблетке три раза в день.	One tablet three times a day.
По одной столовой ложке ... раза в день.	One tablespoonful ... times a day.
Полтаблетки два раза в день.	Half a tablet two times a day.
Таблетки нужно принимать во время еды	The tablets should be taken with meals
после еды	after meals
до еды	before meals

8. Explain how the medicine should be taken.

1. Принимайте таблетки от аллергии
2. Сироп от кашля принимайте
3. Капли от насморка применяются
4. Принимайте витамины
5. Полоскайте горло
6. Применяйте мазь от укуса насекомых

У лекарства есть побочные эффекты?
Does this medicine have any side effects?

Лекарство может вызвать сонливость, тошноту.

вызвать что (Acc) – to cause what

У вас есть аллергия на лекарства?
Are you allergic to any medicines?

- Принимайте вот эти таблетки от аллергии. У Вас есть аллергия на лекарства?
- Нет. У лекарства есть побочные эффекты?
- Да. Оно может вызвать сонливость.
- Спасибо, что предупредили.

9. Fill in the missing phrases.

- Здравствуйте! У меня кашель. Что Вы мне посоветуете пить?
- Принимайте вот этот сироп от кашля.?
- Нет.
- Принимайте сироп
- У лекарства есть побочные эффекты?
- Да, у лекарства Оно тошноту.
- Спасибо.
- Выздоровливайте!

10. Read the dialogues.

1.

- | | |
|------------|---|
| Покупатель | Здравствуйте! У меня головная боль. |
| Фармацевт | Вы принимали лекарства? |
| Покупатель | Да, анальгин. Но боль не проходит. |
| Фармацевт | Вероятно, это из-за смены климата. Возьмите эти таблетки. Это лекарство от головной боли. |
| Покупатель | Как надо пить таблетки? |
| Фармацевт | По одной таблетке три раза в день. |

2.

- | | |
|------------|---|
| Покупатель | Здравствуйте! Дайте мне лекарство от простуды? |
| Фармацевт | Для взрослого или ребёнка? |
| Покупатель | Для взрослого. |
| Фармацевт | У больного есть температура? |
| Покупатель | Нет. У него насморк и болит горло. |
| Фармацевт | Возьмите эти порошки и леденцы от боли в горле. |
| Покупатель | Дайте мне и капли для носа. |
| Фармацевт | Пожалуйста. Вы знаете, как принимать лекарства? |
| Покупатель | Да. Спасибо. |

Part B
For pre-intermediate learners A1 – A2

Most used expressions on the topic:

активированный уголь	activated charcoal
аллергия	allergy
аллергия на лекарства	allergy to medicines
боль	pain
боль не проходит	the pain persists/doesn't ease off/
больной	a patient, a sick person
витамины	vitamins
врач	doctor
обратиться к врачу	see a doctor
вызвать	to cause
газы	gasses
головная боль	headache
горло	throat
болит горло	to have a sore throat
воспалённое горло	sore throat
давление	blood pressure
повышенное давление	high blood pressure
пониженное давление	low blood pressure
еда	food; meal(s)
во время еды	with meals
после еды	after meals
желательно	It's necessary, I can advise you
желудок	stomach
какое-то	any
капли	drops
капли от насморка	nasal drops
капли для носа (для ушей)	nasal drops (ear drops)
климат	climate
смена климата	a change in climate
леденец	lozenges
леденцы от боли в горле	lozenges for sore throat
лекарство	medicine
лекарство от простуды	medicine for curing a cold
лекарство для взрослого, для ребёнка	medicine for an adult, for a child
принимать лекарство	to take a medicine
мазь	ointment
насекомое	insect
насморк	a runny nose, a cold

пока	so far
пока нет	not so far, not yet
полтаблетки	half a tablet
порошок	a powder sachet
раствор	solution
раствор для полоскания горла	gargling solution
садиться /не садиться/ за руль	to get / to not get/ behind the wheel of a car
симптом	symptom
сироп	syrup
сироп от кашля	cough syrup
слабость	weakness, to feel weak
сонливость	drowsiness
спрей	spray
таблетка	tablet, pill
пить таблетки	to take tablets, pills
полтаблетки	half a tablet/pill
температура	fever
укус	a bite, an insect bite
от укуса насекомых	an insect-bite ointment
улучшение	improvement
упаковка	a pack
хуже	to get worse
эффект	effect
побочный эффект	side effect
эффективный	effective

Polite phrases

Вы знаете, как принимать лекарства?	Do you know how to take the medicine?
Выздоровливайте!	I wish you a quick recovery!
Дайте мне две упаковки, пожалуйста.	Give me two packs.
Как часто надо пить таблетки?	How often should I take the tablets/pills?
Надеюсь, вам станет лучше.	I hope you will get better soon.
По одной таблетке два (три) раза в день.	One tablet two (three) times a day.
Советую Вам ...	I advise you...
Что Вы мне посоветуете пить?	What medicine would you advise me to take?
Что вы можете предложить от боли в желудке?	What can you offer/give me for a stomach ache?
Я вас слушаю.	What can I do for you?

Get acquainted with the content of the dialogue. Watch video version F (with subtitles in your native language and listen to the audio recordings of all characters). Then read the dialogue in Russian.

At the pharmacy В аптеке

1. Read part 1 of the dialogue.

Part 1 1 часть

Покупатель	Доброе утро!
Фармацевт	Здравствуйте!
Покупатель	Уже несколько дней у меня головная боль.
Фармацевт	Вы принимали лекарства?
Покупатель	Да, анальгин, но боль не проходит.
Фармацевт	А какое у вас давление?
Покупатель	Повышенное. Вероятно, это из-за смены климата.
Фармацевт	Возможно.
Покупатель	Что Вы мне посоветуете пить?
Фармацевт	У Вас есть аллергия на лекарства?
Покупатель	Нет.
Фармацевт	Я могу Вам посоветовать вот эти таблетки.
Покупатель	Как часто надо пить таблетки?
Фармацевт	По одной таблетке три раза в день.
Покупатель	У лекарства есть побочные эффекты?
Фармацевт	Оно может вызвать сонливость. Желательно больше отдыхать и не садиться за руль. Если Вам станет хуже, обратитесь к врачу.
Покупатель	Спасибо. Сколько с меня?
Фармацевт	5 евро.
Покупатель	Пожалуйста. Спасибо. До свидания.
Фармацевт	Надеюсь, вам станет лучше.

2. Fill in the gaps with the phrases below.

по одной таблетке; могу Вам посоветовать; Вам станет хуже; вызвать сонливость; из-за смены климата; побочные эффекты;

1. У лекарства есть
2. Я вот эти таблетки.
3. У меня повышенное давление, вероятно
4. три раза в день.
5. Лекарство может
6. Обратитесь к врачу, если.....

3. Fill in the gaps with the phrases below.

Какое у вас давление?
 What's your blood pressure?
 повышенное – high
 пониженное – low
 нормальное – normal

Покупатель	Добрый день!
Фармацевт	Здравствуй!
Покупатель	Уже несколько дней у меня головная боль.
Фармацевт ?
Покупатель	Да, анальгин, но боль не проходит.
Фармацевт	А ?
Покупатель	Повышенное. Вероятно, это из-за смены климата. Что Вы мне посоветуете пить?
Фармацевт	У Вас есть ?
Покупатель	Нет.
Фармацевт	Я могу Вам посоветовать вот эти таблетки.
Покупатель	Как часто надо пить таблетки?
Фармацевт
Покупатель	У лекарства есть побочные эффекты?
Фармацевт	Оно Если Вам станет хуже,
Покупатель	Спасибо. Сколько с меня?
Фармацевт	5 евро.
Покупатель	Пожалуйста.

4. Read part 2 of the dialogue.

Part 2 2 часть

Фармацевт	Здравствуй! Я вас слушаю.
Покупатель	Какие у вас есть лекарства от простуды?
Фармацевт	Вам нужно лекарство для взрослого или для ребёнка?
Покупатель	Для взрослого.
Фармацевт	У больного есть температура?
Покупатель	Пока нет. Но у него насморк, болит горло и слабость.
Фармацевт	Могу посоветовать Вам порошки. В них есть парацетамол.
Покупатель	А от воспалённого горла?
Фармацевт	У нас есть таблетки, спреи и леденцы от боли в горле. Могу предложить раствор для полоскания.
Покупатель	Дайте мне, пожалуйста, раствор для полоскания горла и капли от насморка.
Фармацевт	Могу предложить капли или спрей. Советую Вам обязательно купить витамины.
Покупатель	Дайте капли для носа. И витамин С, пожалуйста. И (на всякий случай) сироп от кашля.
Фармацевт	Хорошо. Вот этот сироп вам поможет. Вы знаете, как принимать лекарства?
Покупатель	Да. Сколько с меня?
Фармацевт	С вас 25 евро.
Покупатель	Пожалуйста.
Фармацевт	Ваша сдача и чек.
Покупатель	Спасибо. До свидания.
Фармацевт	Выздоровливайте.

5. Fill in the gaps with the phrases below.

принимать лекарства, сироп от кашля, полоскания горла, от простуды, от насморка

1. У вас есть лекарства
2. Дайте мне раствор для
3. могу предложить капли или спрей.
4. У меня сильный кашель. Дайте мне
5. Вы знаете, как

6. Fill in the missing phrases.

Фармацевт	Здравствуйте!
Покупатель	Какие у вас есть лекарства от простуды?
Фармацевт	Вам нужно или
Покупатель	Для взрослого.
Фармацевт?
Покупатель	Пока нет. Но у него насморк, болит горло и слабость.
Фармацевт В них есть парацетамол.
Покупатель	А от воспалённого горла?
Фармацевт	У нас есть, и Могу предложить
Покупатель	Дайте мне, пожалуйста, раствор для полоскания горла и капли от насморка.
Фармацевт	Могу предложить или Советую Вам обязательно купить витамины.
Покупатель	Дайте капли для носа. И витамин С, пожалуйста.
Фармацевт	Хорошо. Вы знаете, как принимать лекарства?
Покупатель	Да. Сколько с меня?
Фармацевт	С вас 25 евро.
Покупатель	Пожалуйста.
Фармацевт

7. Read part 3 of the dialogue.

Part 3 3 часть

Покупатель	Добрый день! Что вы можете предложить от боли в желудке?
Фармацевт	А какие симптомы?
Покупатель	Дискомфорт и газы.
Фармацевт	Лекарство для взрослого или для ребёнка?
Покупатель	Для ребёнка.
Фармацевт	Сколько лет ребёнку?
Покупатель	Десять.
Фармацевт	Больной принимал какое-то лекарство?
Покупатель	Активированный уголь.
Фармацевт	И нет улучшений?
Покупатель	Нет.
Фармацевт	Могу предложить вам очень эффективные таблетки.
Покупатель	Как их принимать?
Фармацевт	Нужно принимать полтаблетки два раза в день.
Покупатель	У лекарства есть побочные эффекты?
Фармацевт	Нет. Таблетки нужно принимать во время или после еды.
Покупатель	Хорошо. Дайте мне две упаковки, пожалуйста. Сколько они стоят?
Фармацевт	Пожалуйста. Это всё?

Покупатель Да.
 Фармацевт 8 евро. Вот ваша сдача и лекарство.
 Покупатель Спасибо!

8. Arrange the sentences in logical order.

Покупатель:

1. - Дискомфорт и газы.
2. - Для ребёнка.
3. - Около десяти.
4. - Что вы можете предложить от боли в желудке?
5. - Как их принимать?
6. - Дайте мне две упаковки.

Фармацевт:

- a. - Сколько ребёнку лет?
- b. - А какие у больного симптомы?
- c. - Лекарство для взрослого или для ребёнка?
- d. - Могу предложить вам очень эффективные таблетки.
- e. - Пожалуйста.
- f. - Таблетки нужно принимать во время или после еды.

1	2	3	4	5	6

9. Fill in the missing phrases.

Покупатель Добрый день! Что вы можете предложить от боли в желудке?
 Фармацевт ?
 Покупатель Дискомфорт и газы.
 Фармацевт ?
 Покупатель Для ребёнка.
 Фармацевт Сколько лет ребёнку?
 Покупатель Десять.
 Фармацевт Он ?
 Покупатель Активированный уголь.
 Фармацевт И нет улучшений?
 Покупатель Нет.
 Фармацевт Могу предложить вам
 Покупатель Как их принимать?
 Фармацевт Нужно принимать
 Покупатель У лекарства есть побочные эффекты?
 Фармацевт Нет.
 Покупатель Дайте мне две упаковки, пожалуйста.
 Фармацевт Пожалуйста. ?
 Покупатель Да.

10. Read part 4 of the dialogue.

Part 4 4 часть

Покупатель	У вас есть лекарство от аллергии?
Фармацевт	Да, конечно. Для Вас?
Покупатель	Нет, для ребёнка. Его укусило насекомое.
Фармацевт	Могу предложить вам таблетки или сироп.
Покупатель	Сколько таблеток в упаковке?
Фармацевт	Десять. Нужно принимать по одной таблетке в день.
Покупатель	Я возьму таблетки и сироп.
Фармацевт	Могу предложить вам ещё мазь от укуса насекомых.
Покупатель	Спасибо. Я возьму и мазь. Сколько с меня?
Фармацевт	15 евро.

11. Fill in the missing phrases.

Покупатель	У вас есть лекарство от аллергии?
Фармацевт	Да, конечно.?
Покупатель	Нет, для ребёнка. Его укусило насекомое.
Фармацевт	Могу предложить
Покупатель	Сколько таблеток в упаковке?
Фармацевт	Десять.
Покупатель	Я возьму таблетки и сироп.
Фармацевт	Могу предложить вам ещё
Покупатель	Спасибо. Я возьму и мазь. Сколько с меня?
Фармацевт	15 евро.

12. Complete the sentences with the correct words.

от укуса насекомых, в упаковке, побочные эффекты, активированный уголь лекарство от аллергии

1. Туристку укусило насекомое. Ей нужно
2. Мне нужна мазь
3. Сколько таблеток
4. У лекарства есть ?
5. Советую от боли в желудке принимать

Watch video version B (with subtitles in Russian and listen to the whole audio recording) in order to consolidate the studied material.

Practice pronunciation. Watch video version G (with subtitles in your native language and listen to the audio recording of just one of the characters). Then record and listen to your own voice.